**Zeitschrift:** Landschaftsschutz in der Schweiz: Tätigkeit der SL = Protection du

paysage en Suisse : activité de la FSPAP

Herausgeber: Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

**Band:** - (1991)

**Rubrik:** Jahresrechnungen 1991 = Comptes 1991

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# 12. Jahresrechnungen 1991

# Comptes 1991

Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage Bilanz per 31. Dezember 1991 / Bilan au 31 décembre 1991

	Fr.	Aktiven Actif Fr.	Passiven Passif Fr.
Kasse /		011 50	
Caisse		811.50	
Postcheck		4'335.90	
Compte de chèques postaux		4 333.90	
Banken /		217'064.65	
Banques		217 004.03	
Festgeldanlagen /		700'000.—	
Dépôts à terme Wertschriften /		700 000.	
Titres, papiers valeurs		1'300'000.—	
Debitoren: Verrechnungssteuer /		1 000 000.	
Débiteurs: Impôts anticipés		25'800.10	
Transitorische Aktiven /			
Actifs transitoires		2'000.—	
Bibliothek /			
Bibliothèque		1.—	
Büromobiliar, -maschinen /			
Mobilier et machines de bureau		1.—	
Kreditoren /			
Créditeurs			66'713.80
Transitorische Passiven /			3'000.—
Passifs transitoires			3 000.—
Rückstellungen / Réserves			173'070.—
Rückstellung aus Kapitalertrag Schenkung 1.1.91			170 070.
/ Réserve recette du capital de donation 1.1.91	207'924.40		
Kapitalertrag 1991 /			
Recette du capital +	81'756.40		
Beiträge an Greina-Gemeinden /	2		
Versements Communes Greina -	50'000.—		239'680.80
Wert Schenkung 31.12.91 /			
Valeur de la donation au 31.12.91			946'240.60
Stiftungskapital am 1.1.91 / Capital de la Fondation au 1.1.91	766'551.60		
Spende /			
Don B.+N. Reinhart +	55'000		
Ausgabenüberschuss /			
Excédent des dépenses -	242.65		
Stiftungskapital am 31.12.91 /			
Capital de la Fondation au 31.12.91			821'308.95
		2'250'014.15	2'250'014.15
		2 230 014.13	2 250 014.15

# ERFOLGSRECHNUNG 1991 / PERTES ET PROFITS 1991

## ERTRAG / RECETTES

Beiträge Gründerorganisationen /	48'000.—
Subvention des organisations fondatrices Patronatsverein /	40 000.—
	518'540.—
Société de patronage Spenden /	310 340.—
Dons	5'793.30
Spende Frau E. Bodmer /	3775.50
Don Mme E. Bodmer	20'000.—
Beitrag Talerkommission SHS + SBN /	20 000.
Fonds du Comité de l'écu d'or	50'000.—
Einnahmen aus Gutachten /	00 000.
Recettes expertises	2'992.30
Auftrag Mountain-Bike-Festival /	
Mandat VTT-Festival	919.10
Auftrag Landschaft und Bahn 2000 /	
Mandat Paysage-Rail 2000	57'095.20
Rückerstattung Rechtskosten /	
Remboursements frais juridiques	3'700.—
Broschürenverkauf /	
Vente de brochures	2'445.80
Zinsertrag /	
Intérêts	65'746.35
Auflösung Rückstellung Büromaschinen/	
Libération réserves machines de bureau	40'000.—
Übrige Erträge /	SERVICE AND ADDRESS
Autres recettes	1'414.10
Ausgabenüberschuss /	
Excédent des dépenses	242.65
	816'888.80

### AUFWAND / DEPENSES

Projekte / Projets  Naturlehrpfad Gletsch / Sentier nature Gletsch  Landschaft und Bahn 2000 / Paysage-Rail 2000  Mountain-Bike-Festival / VTT-Festival  Lukmanier / Projet Lukmannier  Unterstützung Projekte Dritter / Soutien à des projets de tiers	3'926.45 49'830.60 430.95 8'795.80 4'916.55	67'900.35
Information, Schriften, Publikationen / Information, publications Fachtagung, Mitgliederversammlung / Journées, Assemblée des membres Presse, Radio, TV Schriften, Publikationen / Publications générales	2'270.10 1'970.60 11'422.—	15'662.70
Entschädigungen an Dritte / Dédommagements à des tiers Honorare / Honoraires Rechtskosten / Frais juridiques	41'284.05 3'714.75	44'998.80
Personalaufwand / Frais de personnel Gehälter u. Löhne / Salaires Solzialleistungen / Prestations sociales	433'609.65 113'960.80	547'570.45
Betriebsaufwand / Frais d'exploitation  Miete, Heizung, Reinigung, Strom / Loyer, chauffage, nettoyage, électricité  Unterhalt, Reparaturen / Entretien, réparations  Versicherungen, Gebühren / Assurances, taxes  Bankzinsen, -spesen / Frais bancaires  Beiträge (Vereine, Schulen, Verbände etc.) / Subsides (associations, écoles etc.)	29'468.90 2'432.— 1'018.60 794.60 1'470.—	35'184.10
Büro- und Verwaltungsaufwand / Autres frais de bureau et d'administration Büromaterial, Drucksachen / Matériel de bureau, imprimés Büromöbel, -maschinen / Meubles de bureau, machines Bibliothek, Zeitschriften / Bibliothèque, périiodiques Fotomaterial / Matériel photographique Telefon, Porti / Téléphone, ports Reisespesen / Frais de voyage Übrige Büro- und Verwaltungsspesen / Autres frais de bureau	10'372.70 53'257.90 3'593.20 3'309.60 19'316.05 7'623.90 8'099.05	105'572.40 816'888.80

Konrad E. Brönnimann dipl. Bücherexperte Thunstrasse 67 3074 Muri

Muri, 28. Februar 1992

Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege (SL) Hirschengraben 11 3011 Bern

#### Bericht der Kontrollstelle

Sehr geehrter Herr Präsident Sehr geehrte Damen und Herren

Als Kontrollstelle Ihrer Stiftung habe ich die auf den 31. Dezember 1991 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne des Obligationenrechtes, Art. 728, geprüft.

Ich stellte fest, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten sind.

Aufgrund der Ergebnisse meiner Prüfungen empfehle ich, die vorliegende Jahresrechung, die mit einen Ausgabenüberschuss von Fr. 242.65 abschliesst, zu genehmigen.

Die Kontrollstelle

Konrad E. Brönnimann dipl. Bücherexperte

# Patronatsverein der Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

# Société de patronage de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

## BIilanz per 31. Dezember 1991 / BILAN au 31 décembre 1991

Bank SBV / Banque SBS No. 632.620 Guthaben Verrechnungssteuer / Impôts anticipés Kapital / Capital	Aktiven Actif Fr. 445.70 11.50	Passiven Passif Fr. 457.20 457.20
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1991		
Compte des pertes et profits au 31 décembre 1991		
Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz / Fondation suisse pour la protection du paysage Beiträge / Cotisations Zinsertrag brutto / Intérêts bruts Vermögensveränderung / Changements de fortune	Aufwand Dépenses Fr. 518'540.— 15.40 518'555.40	Ertrag Recettes Fr. 518'522.50 32.90 518'555.40
Veränderung / Changements		
Vermögen am 1. Januar 1991 / Fortune au 1er janvier 1991 Vermögensveränderung / Changement de fortune Vermögen am 31. Dezember 1991 / Fortune au 31 décembre 1	991	441.80 15.40 457.20

Konrad E. Brönnimann dipl. Bücherexperte Thunstrasse 67 3074 Muri

Muri, 28. Februar 1991

Patronatsverein der Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege Hirschengraben 11 3011 Bern

### Bericht der Kontrollstelle

Sehr geehrter Herr Präsident Sehr geehrte Damen und Herren

Als Kontrollstelle des Vereins habe ich die Jahresrechnung 1991 geprüft.

An Beiträgen sind im Berichtsjahr Fr. 518'522.50 eingegangen (Vorjahr Fr. 538'893.25). Die Rechnung schliesst mit einer Vermögensveränderung von Fr. 15.40 ab. Das Vermögen per 31. Dezember 1991 beträgt Fr. 457.20.

Aufgrund meiner Prüfungen beantrage ich , die vorliegende Jahresrechnung 1991 zu genehmigen.

Die Kontrollstelle

Konrad E. Brönnimann dipl. Bücherexperte